PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Przeznaczenie

Blat stołowy wykonany z aluminium przeznaczony jest do użytkowania we wnętrzach oraz na zewnątrz, jako element stołu. Blat należy zamontować na kompatybilnej podstawie dostępnej w ofercie sklepu Focus Garden sp. z o.o. Produkt przeznaczony jest do użytku zgodnego z jego funkcją.

2. Montaż

- Przed montażem sprawdzić stan blatu oraz kompletność elementów mocujących.
- Zamontować blat na stabilnej, odpowiednio dobranej i zmontowanej podstawie.
- Połączenia wykonać za pomocą śrub i elementów mocujących znajdujących się w zestawie, nie dokręcając ich z nadmierną siłą, aby nie uszkodzić blatu.
- Po zakończeniu montażu sprawdzić stabilność całego stołu.
- Podczas montażu zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczeń, zarysowań i uszkodzeń powierzchni.

3. Zasady bezpieczeństwa podczas użytkowania

- Użytkować blat wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Montować blat na stabilnej i odpowiednio dobranej podstawie.
- Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia określonego dla jego podstawy.
- Nie stawać, nie siadać ani nie wspinać się na blat.
- Nie uderzać w powierzchnię ciężkimi ani ostrymi przedmiotami.
- Unikać kontaktu z substancjami mogącymi uszkodzić powierzchnię blatu.
- Regularnie sprawdzać stan blatu, mocowań i stabilność stołu.
- W przypadku stwierdzenia pęknięć, odkształceń, ostrych krawędzi lub innych uszkodzeń należy zaprzestać użytkowania.

4. Czyszczenie i pielęgnacja

Blat czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą, w razie potrzeby z dodatkiem łagodnego detergentu. Po umyciu wytrzeć powierzchnię do sucha. Nie stosować środków ściernych, ostrych gąbek, druciaków ani agresywnych detergentów, które mogą uszkodzić powierzchnię. Rozlane płyny i zabrudzenia usuwać na bieżąco. W przypadku użytkowania na zewnątrz regularnie usuwać z powierzchni zanieczyszczenia, liście i stojącą wodę. Unikać długotrwałego kontaktu z substancjami mogącymi powodować przebarwienia lub uszkodzenia powierzchni.

5. Przechowywanie

Blat przechowywać w suchym i czystym miejscu, zabezpieczonym przed zarysowaniami, uderzeniami i odkształceniami. Podczas przechowywania nie układać na nim ciężkich przedmiotów ani nie opierać go w sposób mogący spowodować wygięcie. W okresie dłuższego nieużytkowania na zewnątrz zaleca się oczyszczenie i osuszenie blatu oraz, jeśli to możliwe, przechowywanie go w zadaszonym miejscu. Podczas transportu i składowania zabezpieczyć powierzchnię przed tarciem o inne elementy.

Uwaga: Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do uszkodzenia produktu.

EN USER MANUAL

1. Intended use

This aluminium table top is designed for use both indoors and outdoors as part of a table. The table top must be fitted to a compatible base available from Focus Garden sp. z o.o. The product is intended for use in accordance with its intended function.

2. Assembly

- Before assembly, check the condition of the tabletop and ensure all fixing components are present.
- Mount the tabletop on a stable, suitably selected and assembled base.
- Secure the connections using the screws and fasteners included in the set, taking care not to overtighten them to avoid damaging the tabletop.
- Once assembly is complete, check the stability of the entire table.
- Take care during assembly to avoid cuts, scratches and damage to the surface.

3. Safety rules during use

- Use the tabletop solely for its intended purpose.
- Mount the tabletop on a stable and suitably selected base.
- Do not exceed the maximum load specified for its base.
- Do not stand, sit or climb onto the tabletop.
- Do not strike the surface with heavy or sharp objects.
- Avoid contact with substances that may damage the tabletop surface.
- Regularly check the condition of the tabletop, fixings and the stability of the table.
- If cracks, warping, sharp edges or other damage are found, stop using the table.

4. Cleaning and care

Clean the tabletop with a soft cloth dampened with water, adding a mild detergent if necessary. After cleaning, wipe the surface dry. Do not use abrasive materials, sharp sponges, wire wool or harsh detergents, as these may damage the surface. Remove spills and dirt as they occur. If used outdoors, regularly remove dirt, leaves and standing water from the surface. Avoid prolonged contact with substances that may cause discolouration or damage to the surface.

5. Storage

Store the worktop in a dry and clean place, protected from scratches, impacts and warping. During storage, do not place heavy objects on it or lean it in a way that could cause it to bend. If the worktop is to be left unused outdoors for an extended period, it is recommended that you clean and dry it and, if possible, store it under cover. During transport and storage, protect the surface from rubbing against other objects.

Note: Failure to follow these instructions may result in damage to the product.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

1. Účel použití

Hliníková deska stolu je určena k použití v interiéru i exteriéru jako součást stolu. Desku je třeba namontovat na kompatibilní podstavec, který je k dispozici v nabídce obchodu Focus Garden sp. z o.o. Výrobek je určen k použití v souladu s jeho funkcí.

2. Montáž

- Před montáží zkontrolujte stav desky a úplnost upevňovacích prvků.
- Desku namontujte na stabilní, vhodně zvolenou a smontovanou podnož.
- Spoje proveďte pomocí šroubů a upevňovacích prvků obsažených v sadě, přičemž je neutahujte nadměrnou silou, abyste desku nepoškodili.
- Po dokončení montáže zkontrolujte stabilitu celého stolu.
- Při montáži postupujte opatrně, abyste předešli pořezání, poškrábání a poškození povrchu.

3. Bezpečnostní pokyny pro používání

- Desku používejte výhradně v souladu s jejím určením.
- Desku namontujte na stabilní a vhodně zvolenou podstavu.
- Nepřekračujte přípustné zatížení stanovené pro danou podstavu.
- Nestoupejte na desku, nesedejte si na ni ani na ni nelezete.
- Neudeřte do povrchu těžkými ani ostrými předměty.
- Vyhněte se kontaktu s látkami, které by mohly poškodit povrch desky.
- Pravidelně kontrolujte stav desky, upevnění a stabilitu stolu.
- V případě zjištění prasklin, deformací, ostrých hran nebo jiných poškození přestaňte desku používat.

4. Čištění a údržba

Desku čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou, v případě potřeby s přídavkem jemného čisticího prostředku. Po umytí povrch otřete do sucha. Nepoužívejte abrazivní prostředky, ostré houbičky, drátěnky ani agresivní čisticí prostředky, které by mohly povrch poškodit. Rozlité tekutiny a nečistoty odstraňujte ihned. Při venkovním použití pravidelně odstraňujte z povrchu nečistoty, listí a stojatou vodu. Vyhněte se dlouhodobému kontaktu s látkami, které by mohly způsobit zabarvení nebo poškození povrchu.

5. Skladování

Desku skladujte na suchém a čistém místě, chráněném před poškrábáním, nárazy a deformacemi. Během skladování na ni neukládejte těžké předměty ani ji neopírejte způsobem, který by mohl způsobit její prohnutí. V případě delšího nepoužívání venku se doporučuje desku očistit a osušit a, pokud je to možné, skladovat ji pod střechou. Během přepravy a skladování chraňte povrch před třením o jiné předměty.

Upozornění: Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození výrobku.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

1. Určenie

Hliníková doska stola je určená na použitie vo vnútorných aj vonkajších priestoroch ako súčasť stola. Dosku je potrebné namontovať na kompatibilný podstavec, ktorý je k dispozícii v ponuke spoločnosti Focus Garden sp. z o.o. Výrobok je určený na použitie v súlade s jeho funkciou.

2. Montáž

- Pred montážou skontrolujte stav dosky a kompletnosť upevňovacích prvkov.
- Dosku namontujte na stabilný, vhodne zvolený a zmontovaný podstavec.
- Spojenie vykonajte pomocou skrutiek a upevňovacích prvkov, ktoré sú súčasťou balenia, bez ich nadmerného dotiahnutia, aby nedošlo k poškodeniu dosky.
- Po dokončení montáže skontrolujte stabilitu celého stola.
- Pri montáži postupujte opatrne, aby ste sa vyhli porezaniu, poškriabaniu a poškodeniu povrchu.

3. Bezpečnostné pokyny pri používaní

- Dosku používajte výlučne v súlade s jej určením.
- Dosku namontujte na stabilný a vhodne zvolený podstavec.
- Neprekračujte prípustné zaťaženie stanovené pre jej podstavec.
- Nestojte, nesadajte si ani nevyliezajte na dosku.
- Neudierajte do povrchu ťažkými ani ostrými predmetmi.
- Vyhýbajte sa kontaktu s látkami, ktoré by mohli poškodiť povrch dosky.
- Pravidelne kontrolujte stav dosky, upevnení a stabilitu stola.
- V prípade zistenia prasklín, deformácií, ostrých hrán alebo iných poškodení prestaňte dosku používať.

4. Čistenie a údržba

Dosku čistite mäkkou handričkou navlhčenou vodou, v prípade potreby s pridaním jemného čistiaceho prostriedku. Po umytí povrch utrite do sucha. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, ostré špongie, drôtené špongie ani agresívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrch. Rozliate tekutiny a nečistoty odstraňujte ihneď. Pri vonkajšom používaní pravidelne odstraňujte z povrchu nečistoty, lístie a stojatú vodu. Vyhýbajte sa dlhodobému kontaktu s látkami, ktoré môžu spôsobiť zmenu farby alebo poškodenie povrchu.

5. Skladovanie

Dosku skladujte na suchom a čistom mieste, chránenom pred škrabancami, nárazmi a deformáciami. Počas skladovania na ňu neukladajte ťažké predmety ani ju neopierajte spôsobom, ktorý by mohol spôsobiť jej ohnutie. V prípade dlhšieho nepoužívania vonku sa odporúča dosku očistiť a vysušiť a, ak je to možné, skladovať ju pod strechou. Počas prepravy a skladovania chráňte povrch pred trením o iné predmety.

Upozornenie: Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu výrobku.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Verwendungszweck

Die aus Aluminium gefertigte Tischplatte ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich als Tischelement vorgesehen. Die Tischplatte muss auf einem kompatiblen Untergestell montiert werden, das im Sortiment von Focus Garden sp. z o.o. erhältlich ist. Das Produkt ist für den bestimmungsgemäßen Gebrauch vorgesehen.

2. Montage

- Überprüfen Sie vor der Montage den Zustand der Tischplatte sowie die Vollständigkeit der Befestigungselemente.
- Montieren Sie die Tischplatte auf einem stabilen, entsprechend ausgewählten und zusammengebauten Untergestell.
- Die Verbindungen sind mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben und Befestigungselementen herzustellen, ohne diese mit übermäßiger Kraft anzuziehen, um die Tischplatte nicht zu beschädigen.
- Nach Abschluss der Montage ist die Stabilität des gesamten Tisches zu überprüfen.
- Gehen Sie bei der Montage vorsichtig vor, um Schnittverletzungen, Kratzer und Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden.

3. Sicherheitshinweise für den Gebrauch

- Verwenden Sie die Tischplatte ausschließlich bestimmungsgemäß.
- Montieren Sie die Tischplatte auf einem stabilen und entsprechend ausgewählten Untergestell.
- Überschreiten Sie nicht die für das Untergestell angegebene zulässige Belastung.
- Stehen, sitzen oder klettern Sie nicht auf der Tischplatte.
- Schlagen Sie nicht mit schweren oder scharfen Gegenständen auf die Oberfläche.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Substanzen, die die Oberfläche der Tischplatte beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Tischplatte, der Befestigungen und die Stabilität des Tisches.
- Sollten Risse, Verformungen, scharfe Kanten oder andere Beschädigungen festgestellt werden, stellen Sie die Nutzung ein.

4. Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Tischplatte mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch, gegebenenfalls unter Zugabe eines milden Reinigungsmittels. Wischen Sie die Oberfläche nach der Reinigung trocken. Verwenden Sie keine Scheuermittel, scharfen Schwämme, Drahtschwämme oder aggressive Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten. Verschüttete Flüssigkeiten und Verschmutzungen sollten Sie sofort entfernen. Bei Verwendung im Außenbereich regelmäßig Verschmutzungen, Laub und stehendes Wasser von der Oberfläche entfernen. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Substanzen, die Verfärbungen oder Beschädigungen der Oberfläche verursachen können.

5. Lagerung

Lagern Sie die Arbeitsplatte an einem trockenen und sauberen Ort, geschützt vor Kratzern, Stößen und Verformungen. Legen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände darauf und stützen Sie sie nicht so ab, dass sie sich verbiegen könnte. Bei längerer Nichtnutzung im Freien wird empfohlen, die Tischplatte zu reinigen und zu trocknen und sie, wenn möglich, an einem überdachten Ort zu lagern. Schützen Sie die Oberfläche während des Transports und der Lagerung vor Reibung mit anderen Gegenständen.

Hinweis: Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu Schäden am Produkt führen.